

El servicio de documentación en las empresas radiofónicas

Autora: **Cinta Delgado Soler***

Puesto: Becaria de investigación del Instituto de Estadística de Andalucía. Secretaria de II Master de Información y Documentación de la Universidad de Sevilla

Las empresas radiofónicas ubicadas en Sevilla capital exigen una doble tarea para solucionar la precariedad de sus servicios de información y documentación. Por un lado, hay que concienciar a periodistas y directivos de que la labor documentada incide en la calidad, y consecuentemente, en la rentabilidad del producto periodístico. Por otro, se debe realizar una intensa actividad de planificación y organización de departamentos documentales adaptados a las peculiaridades del medio radio. Estas son algunas de las conclusiones a las que llega esta investigación introductoria, tras realizar un trabajo de campo en seis emisoras entre mayo y septiembre de 1996. El artículo sintetiza las ideas más importantes de una tesina presentada al final del Master de Información y Documentación de la Universidad de Sevilla.

Materia: **Radio**

Palabras clave: **/Medios de comunicación/Radio/Fuentes de información periodística/Centros de documentación/**

INTRODUCCIÓN

La investigación que presentamos se centra en la documentación periodística de actualidad^{1, 2, 3, 4}, en las seis empresas radiofónicas con cobertura local y autonómica ubicadas en Sevilla capital. Sus objetivos son identificar los servicios de información existentes y los hábitos documentales de los periodistas que trabajan en las emisoras de radio; saber qué operaciones del proceso documental se realizan y con qué criterios; conocer las

fuentes de información que utilizan los periodistas para preparar los informativos diarios y especiales^{5, 6}; y apuntar las peculiaridades de la documentación radiofónica frente a la de otros medios de comunicación de masas.

La metodología empleada en esta investigación tiene carácter teórico-práctica. Por un lado, se desarrolló un trabajo de campo en las delegaciones de Sevilla capital de las empresas radiofónicas CADENA SER, CADENA COPE, RADIO VOZ, ONDA CERO, RNE Y CANAL SUR RADIO^a, entre mayo y

* El estudio fue coordinado por la profesora asociada de la Facultad de CC. de la Información de la Universidad de Sevilla Irene Tenorio Vázquez

a. Dentro de las emisiones de RNE se incluyen tanto los informativos de RADIO-1 como los de RADIO-5.

septiembre de 1996. Por otro, para la discusión de los resultados, se ha recurrido a la bibliografía sobre el tema localizada en los catálogos de la Red Universitaria Española Ruedo y de la Universidad Complutense de Madrid.

El trabajo de campo consistió en un estudio descriptivo⁷ realizado a partir de dos cuestionarios^{b, 8, 9, 10} dirigidos a los documentalistas y redactores de informativos de las emisoras, respectivamente. Adelantamos que ningún responsable de información y documentación respondió a las encuestas, puesto que esta figura no existe en las citadas emisoras. En cuanto al cuestionario de los periodistas, indicar que la descripción y resumen de las observaciones no supera el límite del colectivo estudiado, dado que en su día no seleccionamos una muestra significativa, sino que trabajamos con el conjunto de la población, y que el número de profesionales que colaboraron respondiendo a la encuesta no coincidía con el total del censo^c. El alcance del valor de la encuesta es limitado, pero suficiente para el cumplimiento de los objetivos que nos hemos propuesto.

FUENTES DE INFORMACIÓN

Las respuestas recogidas nos permiten afirmar que, en general, los periodistas radiofónicos sevillanos, al menos los que han participado en esta investigación, realizan el trabajo informativo diario auxiliados por fuentes inmediatas, preferiblemente orales^d, que no exigen un esfuerzo suplementario de búsqueda y lectura. Parece que se confirma la impresión de Amadeu Pons¹² de que en el trabajo informativo se recurre a la improvisación, o a la memoria personal, añadimos nosotros. Sólo en la preparación de los informativos especiales (debates, programas electorales, informativos semanales) disminuye el peso de las anteriores fuentes y se

consultan en mayores, aunque escasas, proporciones obras de referencia y bases de datos^e.

Respecto a las obras de referencia, opinamos que, dado el predominio de las fuentes orales, y que estas obras de consulta se quedan pronto obsoletas y resultan caras, sería suficiente manejar en la emisora una pequeña biblioteca básica y mantener permanentemente actualizada una agenda de centros de documentación que pudiesen completar las informaciones¹³. Lo ideal sería que estos servicios institucionales o empresariales permitiesen realizar la petición por teléfono y enviasen las respuestas por fax o correo electrónico en un período breve de tiempo.

Un procedimiento parecido podría proponerse a la Hemeroteca Municipal de Sevilla para la consulta del texto completo de las publicaciones periódicas –otra fuente mencionada– sin necesidad de que las emisoras guarden las colecciones de periódicos y revistas u organicen archivos de recortes. El sistema consistiría en confeccionar en las radios bases de datos referenciales con el vaciado de las publicaciones periódicas que les interesen. Entre los campos se incluirían: uno, de palabras claves o descriptores y otro, con el resumen de la noticia, reportaje o editorial, con el objetivo de perfilar al máximo la petición. La Hemeroteca sólo tendría que fotocopiar y enviar por fax las páginas concretas que se solicitasen desde las redacciones; puesto que las búsquedas retrospectivas se realizarían previamente en las propias emisoras.

También cabría la posibilidad de acudir a red *Internet* como forma de evitar tener colecciones de publicaciones periódicas, siempre que los periódicos y revistas pongan en la red bases de datos que permitan búsquedas documentales y no la simple lectura de las páginas de su publicación en versión electrónica¹⁴.

b. Los cuestionarios, junto con el resto del trabajo, se encuentran a disposición de la Comisión Académica del Master de Información y Documentación de la Universidad de Sevilla. Para su elaboración, se tuvieron en cuenta las aportaciones de los autores citados en las notas 8 y 10.

c. Porcentajes de encuestas contestadas en cada emisora en relación al total de redactores : CADENA SER, 100% ; CADENA COPE, 50% ; RADIO VOZ, 75% ; ONDA CERO, 80% ; RNE, 60% ; CANAL SUR RADIO, 43,47%. En la investigación colaboraron un total de treinta y siete periodistas (61,66% del conjunto de la población). Sólo 5 de estos redactores desempeñaban esporádicamente tareas documentales.

d. Fuentes diarias habituales: contactos telefónicos (91,9% de las respuestas emitidas), agencias de noticias (89,2%), ruedas de prensa (86,5%) y contactos personales (81,1%), emisiones de la competencia (35,1%), obras de referencia (16,2%) y bases de datos de actualidad (8,1%).

e. Obras de referencia: 29,72% de las respuestas ; bases de datos: 10,81%. Las obras de referencia más consultadas son diccionarios, enciclopedias y anuarios. Apenas se acude a directorios o atlas.

Una tercera forma de obviar los archivos de recortes consiste en adquirir los cd-rom de algunas publicaciones, aunque este procedimiento ofrece la dificultad derivada de su retraso respecto al momento en que se producen los hechos noticiables. Además, tal vez este tipo de productos, como los que se localizan en Internet, no responden exactamente a las necesidades de información local y autonómica que manifiestan las emisoras sevillanas.

Dentro de las fuentes de información, llama la atención el alto grado de desconocimiento de bases de datos de actualidad y, consecuentemente, el escaso uso de estos productos documentales. Nos encontramos redactores que no saben que sus emisoras poseen una base de datos. Además, de entre quienes las conocen, sólo la mitad de los periodistas utiliza dichas bases de actualidad^f. Este hecho corrobora que "El redactor, por regla general, confía más en sus papeles que en los programas; acude antes a su memoria que a la del ordenador. En esta reacción frente a las bases de datos se junta la pereza, el desconocimiento y la desconfianza"¹⁵.

La cifra más alta entre las bases de datos conocidas la tiene Efedata^{16, g}, de la que no tienen referencia ni la mitad de los periodistas que han participado en este trabajo y que no es usada ni por un 25% de los redactores. Desde abril de 1995, el banco de datos de Efe cuenta con una subbase de información local y regional¹⁷. Efedata se puede consultar en Internet a través de un acceso restringido¹⁸.

La agencia Efe también oferta otros productos no específicamente dirigidos a medios de comunicación pero que podrían resultar de interés a las emisoras. Nos referimos a las bases de datos Efecom, especializada en información económica, financiera y bursátil ; Efeagro, con información agroalimentaria; y Euroefe, dedicada a las actividades de la UE y sus instituciones¹⁹.

Ningún redactor de los encuestados conoce la base de datos de información de prensa Baratz^{h, 20, 21, 22, 23}, ni tampoco ninguna emisora sevillana se conecta con las bases de datos de otros medios.

En este repaso por las fuentes, sólo nos restan las radiofónicas. Las emisiones de RNE, CADENA SER Y CANAL SUR RADIO son mayoritariamente las más escuchadas por el resto de sus compañeros para conocer la actualidad local y autonómicaⁱ. Pensamos que un buen servicio de información y documentación de una emisora de radio en Sevilla debe seguir y grabar sistemáticamente los informativos de las tres empresas citadas. Esas grabaciones del trabajo ajeno pueden servir para extraer y utilizar ocasionalmente testimonios exclusivos conseguidos por la competencia, citando, por supuesto, la fuente. Además ayudarían a revisar cada día la propia tarea en los consejos de redacción.

SELECCIÓN

La selección de este material sonoro, como la de los documentos procedentes de medios de comunicación impresos, ha de realizarse con rigurosidad y en equipo para evitar tanto la escasez como la hipertrofia de fondo. Benito Amat y Castillo Blasco²⁴ aconsejan escoger aquella noticia que se presente en formato más asequible; esperar a que se desarrolle el tríptico previo-noticia-resumen para elegir la última pieza; calcular las probabilidades de seguimiento que va a tener un asunto; y no seleccionar documentos genéricos, salvo cuando no existan otros similares en el archivo de recortes o base de datos.

Galdón López²⁵ apunta que "La elección de periódicos y revistas deberá hacerse de acuerdo con criterios obje-

f. El 40,5% de los redactores que han respondido conoce Efedata ; nadie tiene referencias de Baratz; el 10,8% no conoce bases de datos. Sólo el 24,3% maneja Efedata; el 21,6% se sirve de su base de datos personal y el 18,9%, de la base de actualidad de la emisora. El 24,3% de los encuestados afirma no utilizar estos productos documentales.

g. El banco de datos de Efe recoge todas las noticias suministradas por la agencia en los últimos 4 años, biografías de personas y entidades, documentos sobre temas de actualidad de interés cultural, científico, social, y efemérides. La actualización se ha venido realizando en línea.

h. Baratz se centra en temas económicos, empresariales o laborales. La selección de noticias se concentra en las publicaciones Expansión, Cinco Días y La Gaceta de los Negocios y se distribuye en línea y cd-rom.

i. Rne (Radio 1 y Radio 5) es utilizada como fuente por el 64,9% de sus compañeros de la competencia; Canal Sur y Cadena Ser, por el 62,2%.

tivos –objetividad, cantidad, universalidad, calidad de la información que suministra–, y criterios subjetivos dictados por los fines particulares del propio medio: ideología, localización y espacio geográfico que cubren, géneros periodísticos dominantes, etc". Algunos de estos criterios se tienen en cuenta en las emisoras sevillanas según se desprende de las encuestas. Las redacciones buscan aquellos títulos que más cantidad de información ofrecen sobre Andalucía y Sevilla y escuchan las cadenas que más minutos dedican a la Comunidad Autónoma y la provincia.

Félix del Valle²⁶ advierte que a la hora de escoger los textos periodísticos que van a formar parte del fondo, hay que tener en cuenta el tipo de información que el medio ofrece (local y autonómica en nuestro caso); la redundancia de temas, que hace conveniente fundir todas las noticias relacionadas en una ficha o registro y excluir lo que ya se tiene; y la obsolescencia de acontecimientos, que obliga a plantearse la depuración de los fondos o expurgo.

SERVICIOS DE INFORMACIÓN

Preguntados los periodistas por los servicios de información existentes en las emisoras, llama la atención el hecho de que los redactores de una emisora no coincidan a la hora de afirmar si tienen o no biblioteca, fonoteca o servicio de documentación. De nuevo, nos encontramos con la ignorancia a la que hacíamos referencia al referirnos a las bases de datos. Pero también puede suceder que algunos periodistas piensen que la "colección" de libros, recortes o cintas que posee su empresa no constituye un servicio de información, puesto que no se encuentra organizada, no se seleccionan los documentos de acuerdo con unos criterios o no

facilita el encontrar lo que se necesita. En definitiva, que no cubre las necesidades documentales del periodista.

Según los datos recopilados, la fonoteca, a la que en seguida dedicaremos unas líneas, es el servicio de información más extendido entre las emisoras sevillanas, mientras que los departamentos de información y documentación, seguidos de bases de datos y bibliotecas, prácticamente no existen.

Al referirnos a las fonotecas²⁷, las "tecas" específicamente radiofónicas, un primer factor que hay que tener en cuenta es que para conservar las emisiones hay que crear expresamente una copia en soporte durable, conservarla en condiciones óptimas y mantener los aparatos que permitan su consulta²⁸. Esto supone un coste importante, sobre todo si coexisten en el tiempo diversos tipos de soportes.

En segundo lugar, ninguna emisora se encuentra obligada por ley a conservar sus emisiones, ni en España existen instituciones que velen por la conservación y accesibilidad del patrimonio sonoro. En nuestro país la única norma en este tema es la que "obliga" a las emisoras a conservar durante 3 o 6 meses, según teóricos^{29, 30}, una copia de la emisión íntegra para hacer frente a posibles reclamaciones legales³¹. En cambio, diarios y revistas están sujetas al depósito legal³².

No obstante, habría que plantearse asegurar un archivo público sonoro porque la historia de la radio andaluza y parte de la Historia de Andalucía se escriben a través de las voces de sus protagonistas. Una lectura amplia de la Ley de Patrimonio Histórico Español^{33, k} podría exigir a las emisoras públicas conservar sus emisiones como parte del documento documental y bibliográfico de España. Hay que aclarar que la Ley de Patrimonio Histórico de Andalucía no resulta tan clara en este tema³⁴.

j. El 21,33%* de los redactores de rne dice contar con una fonoteca en sus instalaciones ; el 5,32%, con una biblioteca ; y el 2,66%, con un archivo de recortes. En radio popular ambos periodistas coinciden en afirmar que tienen fonoteca (5%) y sólo uno ha escogido las opciones de base de datos y servicio de documentación (2,5%). onda cero tiene fonoteca (6%), archivo de recortes (4%), y base de datos (2%). En Radio Voz no poseen ningún servicio de información y documentación. El 24,3% de los redactores de CANAL SUR afirma que cuentan con fonoteca ; el 16,2%, con biblioteca ; y el 10,8%, con servicio de documentación. Pocos periodistas marcan la existencia de archivo de recortes (7,99%) o base de datos de actualidad (5,4%).

* Los valores máximos alcanzables por cada emisora en esta pregunta eran: RNE: 24%; C.SER: 24%; C.SUR, 27%; C. COPE, 5%; O.CERO, 10%; R. VOZ, 8%

k. art. 49.1 Se entiende por documento (...) toda expresión en lenguaje natural o convencional y cualquier otra expresión gráfica, sonora o en imagen, recogidas en cualquier tipo de soporte material (...).
art. 49.2 Forman parte del Patrimonio Documental los documentos de cualquier época generados, conservados o reunidos en el ejercicio de su función por cualquier organismo o entidad de carácter público (...).

Mientras llega la normativa legal que regule la conservación de las emisiones radiofónicas, las emisoras deberían de aprovechar la obligatoriedad de la copia judicial para organizar fonotecas provisionales, intermedias, que faciliten realizar una selección precisa del material que se vaya a tratar y conservar definitivamente. En esos archivos no puede faltar una copia completa de la emisión diaria, incluidas publicidad y caretas, programas elaborados (informativos, documentales), grabaciones de actos culturales, políticos, institucionales, fragmentos de entrevistas y declaraciones³⁵. Al finalizar el año, se podrían realizar expurgos mediante la elaboración de programas recopilatorios por áreas temáticas.

Para finalizar este inciso sobre los archivos sonoros, hemos de tener presente que el tratamiento de documentos sonoros presenta una serie de dificultades añadidas al análisis y recuperación de material impreso. Estos problemas se relacionan con la inclusión de diversos documentos en un mismo soporte; con el canal fónico a través del cual se transmiten, que no facilita la información exacta; con la necesidad de usar aparatos para acceder a su contenido y tomar notas; con las diferencias entre la duración y dificultad de los documentos; y con la ausencia de unas normas de descripción física adaptadas a las necesidades de la información radiofónica³⁶.

Los periodistas opinan que los principales dificultades para materializar los servicios de información, que ellos consideran esenciales, se encuentran en la escasez de personal, la falta de conciencia por parte de los directivos y el recortado presupuesto^l, tres elementos claves para la constitución de un servicio de documentación³⁷.

ACTITUD DE LOS REDACTORES

Los periodistas reconocen que en las redacciones no existe el hábito de documentar las informaciones radiofónicas, aunque se localicen excepciones personales. No se explica de otro modo que las frecuencias de uso de los distintos servicios de información sean tan bajas^m.

A pesar de la disponibilidad manifestada por los informadores a colaborar con las tareas documentales, las respuestas dadas por los cinco redactores que actualmente colaboran en dichos trabajos nos permiten intuir que la dedicación a la documentación se realiza a título personal y sin ninguna sistemática. Con toda probabilidad el grado de actualización de la fonoteca o archivo de recortes depende del "tiempo libre" que hayan dejado las tareas informativas durante el fin de semana y de quién haya sido esos sábados el redactor de turno. Nadie mantiene una unidad de criterios y la continuidad del servicio, sino que los periodistas trabajan guiados por la buena voluntad. Dudamos de que la motivación para desempeñar estos trabajos sea alta puesto que no se ven compensados por un empleo continuo de los servicios de información por parte de sus compañeros.

Puesto que parece que la falta de tiempo es el principal obstáculo para dedicarse a actividades documentales, las redacciones deben hacer un esfuerzo de organización; se han de repartir responsabilidades y establecer claramente quién, cuándo y cuánto se empleará en operaciones de documentación³⁸. Si de momento los presupuestos empresariales no permiten dotar a las emisoras con el necesario personal, se debe al menos dedicar una persona a coordinar las operaciones documentales a tiempo completo. El lenguaje de análisis y búsqueda y la tecnología de recuperación deben resultar sencillos de manejar. Además, a los redactores habría que formarlos como documentalistas y usuarios de la documentación^{39, 40}.

ANÁLISIS

En lo que se refiere a las operaciones de tratamiento, ninguna experiencia podemos aportar de las emisoras estudiadas. No obstante recogemos algunas pautas en torno al análisis, operación de descripción formal y de contenido clave para la recuperación, pero prácticamente desconocida en las redacciones.

García Gutiérrez y Lucas Fernández nos recuerdan que "El método analítico empleado en un archivo de pre-

l. Ningún periodista piensa que las deficiencias puedan atribuirse a que ellos no consideren estos servicios como necesarios; a la falta de conocimiento para usarlos; o a que la información se encuentre en otros lugares.

m. Frecuencia de uso: depende del periodista (32,4%) ; es excepcional (21,6%) ; uso diario (10,8%) ; 2-3 veces a la semana (8,1%) ; frecuencia semanal (5,4%).

sa (en sentido amplio) debe regirse por dos imperativos: agilidad para la búsqueda detallada en una masa documental de continuo crecimiento y máxima rapidez en la recuperación"⁴¹.

El sistema de descripción física y catalogación que se utilice tiene que homogeneizar las distintas "tecas" y combinar una gran variedad de datos con la sencillez, ya que las búsquedas en un servicio de documentación de radio pueden ser muy generales o muy específicas y realizarlas el propio redactor⁴².

Dentro del análisis de contenido, la indización presenta gran dificultad en la documentación periodística dada la cantidad casi enciclopédica de conceptos que se manejan. Aunque las investigaciones en este campo discurren por la búsqueda de herramientas automáticas que "puedan evitar múltiples rutinas en lo que respecta a la Documentación generada por los media, a la vez que se optimiza la objetivación del proceso y el rendimiento del sistema"⁴³, García Gutiérrez y Lucas Fernández proponen un sencillo e intuitivo paradigma de indización para la información de actualidad⁴⁴.

Ambos autores plantean que se extraigan seis tipos de descriptores (onomástico, temático, geográfico, cronológico, modal y final) que respondan a las preguntas del clásico paradigma de Lasswell (quién, qué, dónde, cuándo, cómo y por qué).

La documentación radiofónica no es ajena a la polémica sobre la conveniencia de utilizar un lenguaje controlado para la indización o, por el contrario, realizar la descripción característica en texto libre. García Gutiérrez y Lucas Fernández opinan que el lenguaje libre solo resulta adecuado para fondos homogéneos y de crecimiento controlado, todo lo contrario a lo que ocurre en la actividad periodística. Ellos se decantan por lenguajes controlados de estructura combinatoria (tesauros)⁴⁵. Félix del Valle nos advierte de la dificultad de elaborar un tesoro con conocimientos enciclopédicos⁴⁶.

Por su parte, Remei Perpinyá recuerda que "generalmente se prefiere la indización a través del lenguaje libre o de listas de materias, debido al ahorro de tiempo en la construcción y utilización"⁴⁷. Quizás la solución venga de preparar tesauros por áreas temáticas.

Rodríguez Vela, que equipara el uso de un lenguaje controlado al análisis inteligente y la indización en tex-

to libre a la indización automática, propone que se complementen ambos sistemas en las bases de información de actualidad. El titular y el resumen de las informaciones se indizarían en texto libre y se añadirían a estas palabras claves una serie de descriptores extraídos con la ayuda de un lenguaje controlado⁴⁸.

DIFUSIÓN

Finalmente, el servicio de información y documentación de las emisoras de radio ha de plantear la difusión de sus productos a dos niveles, interno y externo. Además de la atención a las peticiones puntuales y diarias, los documentalistas han de ofertar a los periodistas índices con el contenido de las distintas bases de datos; agenda de previsiones anual; informes sobre acontecimientos previstos; perfiles biográficos de personajes relevantes; o directorios sevillanos/andaluces por sectores de actividad. En la medida de lo posible, su papel en la mejora del trabajo periodístico ha de ser activo y no de mero servidor de la redacción⁴⁹.

La oferta externa ha de plantearse con prudencia puesto que los departamentos de documentación de los medios informativos se ven con frecuencia desbordados por el trabajo interno. No obstante, el camino para conseguir cierta rentabilidad económica de estos servicios está en la comercialización de sus fondos mediante la confección de anuarios sobre Sevilla y/o Andalucía con testimonios sonoros en casete o cd-rom; la atención a peticiones de oyentes sobre grabaciones de programas; o la venta directa de sus bases de datos a otros medios de comunicación con menos recursos, entre otras ideas.

CONCLUSIONES

Las empresas radiofónicas con emisiones locales y autonómicas ubicadas en Sevilla capital no cuentan con servicios de información y documentación capaces de hacer frente a las hipotéticas necesidades documentales del trabajo periodístico en radio. Los redactores tampoco tienen hábitos documentales definidos ni emplean regularmente los escasos recursos de documentación que les proporcionan sus empresas. Razones materiales (presupuestarias, de infraestructura) y personales (desinterés de los directivos, falta de tiempo y costumbre de los redactores) justifican esta precariedad.

Las labores destinadas a solucionar esta falta de tradición documental en la radio se han de realizar en dos niveles. Por un lado, hay que convencer, tanto a redactores como a directivos empresariales, de que la documentación incide directamente en la calidad de los informativos; permite insistir en los aspectos locales y de servicio de la programación; garantiza emisiones en directo y de acontecimientos extraordinarios llenas de contenido y no de "palabrería"; y posibilita hacer frente con dignidad a periodos de vacío informativo.

Estos beneficios se logran sin necesidad de que el redactor invierta demasiado tiempo en recuperar lo que necesita, una vez que se haya consolidado el sistema documental. Además, es posible obtener rentabilidad económica directa e indirecta del trabajo de los departamentos de información y documentación. Indirectamente, porque la tarea que realizan repercute en la calidad de los programas informativos, lo que ocasiona que estos aumenten su audiencia y, consecuentemente, se incremente la inversión publicitaria. Directamente, porque algunos de los productos que desarrolla pueden comercializarse.

Por otro lado, hay que planificar modernos servicios de información y documentación que encuentren fórmulas eficientes, a costes razonables, para gestionar la documentación que el redactor de informativos necesita en radio. Ello exige analizar las formas que puede adoptar la información radiofónica y los programas en que se desarrollan; conocer las necesidades documentales de los periodistas y los tipos de peticiones más habituales; establecer el tipo de documentos que han de formar parte de los fondos; definir los criterios de realización de las operaciones documentales; y, por último, seleccionar el sistema informático de gestión documental con el que organizar la documentación. En esta labor definitoria habrá de tenerse en cuenta la experiencia acumulada en los servicios de información de las emisoras por muy pequeña que sea.

Aunque el departamento de información y documentación esté dirigido por un documentalista y tenga adscrita una plantilla, en empresas pequeñas y medianas, como las que hemos estudiado, el redactor no puede permanecer al margen del proceso documental; la colaboración entre documentalistas y periodistas ha de ser estrecha. El sistema de trabajo tiene que adaptarse al ritmo y conocimientos del redactor y este ha de participar en operaciones como la selección y recuperación de documentos.

NOTAS

1. LÓPEZ YEPES Y ROS GARCÍA: *¿Qué es Documentación?: teoría e historia del concepto en España* / José López Yepes y Juan Ros García.- Madrid: Síntesis, 1993.- p. 131.-- (Ciencias de la Información. Biblioteconomía y Documentación).
2. BENITO AMAT Y CASTILLO BLASCO "Factores condicionantes de las operaciones documentales en medios de comunicación" / Carlos Benito Amat y Lourdes Castillo Blasco. En: *Revista Española de Documentación Científica*-- v. 19 (2)-- pp. 188-201.
3. FUENTES I PUJOL (ED) : *Manual de Documentación Periodística* / M^a Eulalia Fuentes i Pujol (ed).--Madrid: Síntesis, 1995.--230 p.-- (Ciencias de la Información. Biblioteconomía y Documentación).
4. CORRAL BACIERO: *La documentación audiovisual en programas informativos* / Manuel Corral Baciero.-- Madrid: Instituto Oficial de Radio y Televisión, 1989.-- p. 10.-- (Unidad Didáctica; 114).
5. MERAYO PÉREZ: *Para entender la radio: estructura del proceso informativo radiofónico* / Arturo Merayo Pérez.-- Salamanca: Publicaciones Universidad Pontificia, 1992.-- p. 171 y ss.-- (Manuales; 6).
6. MARTÍNEZ ALBERTOS: *La información en una sociedad industrial: función social de las mass-media en un universo democrático* / José Luis Martínez Albertos.-- Madrid: Tecnos, 1981.-- -- (Ciencias Sociales. Sociología).
7. GARCÍA FERRANDO: *Socioestadística: introducción a la estadística en sociología* / Manuel García Ferrando.-- 2^a ed. amp.-- Madrid: Alianza Editorial, 1994.--p. 28 y ss.-- (Alianza Universidad Textos).
8. FUENTES I PUJOL: *Servicio Documental en la prensa diaria: Análisis y orientaciones* / M^a E. Fuentes i Pujol.-- Barcelona: Mitre, 1984.--263 p.-- (Textos de informática y documentación).
9. FUENTES I PUJOL Y CONESA: *La documentació periodística: Catalunya, Espanya i altres experiències europees* / M^a E. Fuentes i Pujol y A. Conesa.-- Barcelona: Generalitat de Catalunya. Centre d'investigació de la comunicació, 1994.-- 183 p.-- (Estudis i Recerques; 11).
10. MONTEJANO LÓPEZ: *El servicio de documentación en los Medios de Comunicación de la Región de Murcia* / Carlos Javier Montejano López.-- Murcia: Instituto de la Comunicación, 1994.--208 p.
11. MATEO RIVAS Y GARCÍA FERRANDO: *Estadística aplicada a las ciencias sociales* / M^a José Mateo Rivas y Manuel García Ferrando.-- 2^a ed.-- Madrid: UNED, 1990.-- p. 10.-- (Ciencias Políticas y Sociología).
12. FUENTES I PUJOL [ed], 1995, op. cit., p. 57
13. Ibidem
14. AQUESOLO VEGAS: "De la documentación informativa al periodismo de precisión" / José Aquesolo Vegas. En: *Documentación de las Ciencias de la Información*-- n^o 18 (1995)-- pp. 25-41.
15. PUYAL:"Apoyo documental: bases de datos en periodismo" / Alfonso Puyal. En: *Noticias de la Comunicación*-- n^o 37 (1992)-- pp. 16-7.

16. AQUESOLO VEGAS, 1995, op. cit., p. 33
17. www.efe.es/efedata.htm. Septiembre, 1997
18. www.efe.es/product4.htm. Septiembre, 1997
19. www.efe.es/subscrip.htm
20. FUENTES I PUJOL [ed], 1995, op. cit., p. 75
21. 2º SEMINARI *La Documentació als mitjans d'informació: L'experiència multimèdia. Ponències i conclusions = Ponencias y conclusiones /* Unió de periodistes (Associació del País Valencià).-- 1994.-- Valencia: Generalitat Valenciana, 1994.—pp. 101 y ss.
22. AQUESOLO VEGAS: "Aproximación a la bibliografía y fuentes documentales sobre documentación informativa y periodismo de precisión en España" / José A. Aquesolo Vegas. En: *Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios*.-- nº 36 (septiembre 1994).-- [s.l]:[s.n], 1994.-- pp. 25-36.
23. www.baratz.es/baratz/prensa/menuprensa.htm. Septiembre, 1997.
24. BENITO AMAT Y CASTILLO BLASCO, op. cit. p. 199
25. GALDÓN LÓPEZ: *El servicio de documentación de prensa: Funciones y métodos /* Gabriel Galdón López.-- Barcelona: Mitre, 1986.-- p. 56.-- (Ciencias de la Comunicación).
26. VALLE GASTAMINZA: "La documentación de los medios informativos" / Félix del Valle Gastaminza. En: *Manual de periodismo /* Amado José El-Mir y Felicísimo Valbuena de la Fuente (comp.).-- Las Palmas de Gran Canaria: Universidad; Barcelona: Prensa Ibérica, 1995.-- pp. 71 y ss
27. MIRANDA REGOJO : *La fonoteca /* Fátima Miranda Regojo.-- Salamanca: Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Madrid: Pirámide, 1990.-- p. 288.
28. SEMINARI, op. cit. pp. 283 y ss
29. LEY DE TELEVISIÓN PRIVADA: "Ley 10/1988, de 3 de mayo, de Televisión Privada". En: *Legislación Informativa: código general: legislación española y comunitaria. Comentarios y jurisprudencia /* Teodoro González Ballesteros... [et al].-- Madrid: COLEX, 1991.-- pp. 693-701.
30. FUENTES I PUJOL (ed) : *Manual de Documentación Periodística /* Mª Eulalia Fuentes i Pujol (ed).-- Madrid: Síntesis, 1995.—p. 150. -- (Ciencias de la Información. Biblioteconomía y Documentación).
31. SEMINARI, op. cit. pp. 238 y ss
32. EL PATRIMONIO bibliográfico: campaña: "Protección y conservación del patrimonio bibliográfico".-- Sevilla: Biblioteca Pública, 1995.-- pp. 7 y ss
33. LEY DE REGULACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO ESPAÑOL: "Ley 13/1985, de 25 de junio, de Regulación del Patrimonio Histórico Español". En: *Legislación Informativa: código general: legislación española y comunitaria. Comentarios y jurisprudencia /* Teodoro González Ballesteros... [et al].-- Madrid: COLEX, 1991.-- p. 279-294.
34. LEY DE PATRIMONIO HISTÓRICO DE ANDALUCÍA: "Ley 1/91, de 3 de julio, de Patrimonio Histórico de Andalucía". En: *Boletín Oficial de la Junta de Andalucía*.-- nº 58 (11 julio 1991).-- pp. 505-521. Arts 65 y ss
35. FUENTES I PUJOL [ed], 1995, op. cit., p. 153.
36. 2º SEMINARI *La Documentació als mitjans d'informació: L'experiència multimèdia. Ponències i conclusions = Ponencias y conclusiones /* Unió de periodistes (Associació del País Valencià).-- 1994.-- Valencia: Generalitat Valenciana, 1994.—pp. 297 y ss.
37. BEL MALLÉN: "La documentación y sus aplicaciones en la información local" / J. Ignacio Bel Mallén. En: *Documentación de las Ciencias de la Información*.-- nº 12 (1989).-- Madrid: Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense, 1989.-- pp. 51-3.
38. AGIRREAZALDEGI: "Sistemas integrados: la documentación para medios de comunicación local, publicaciones internas: la experiencia de Arrasate Press" / Teresa Agirreazaldegi.-- En: *4ªs Jornadas Españolas de Documentación Automatizada: "los profesionales ante el reto del siglo XXI: integración y calidad"* . Actas / FESABID.-- Oviedo: Universidad. Servicio de Publicaciones, 1994.-- pp. 318.
39. PASTOR RUIZ: "Problemática y tendencias sobre la información de los archivos periodísticos" / Fátima Pastor Ruiz. En: *Revista General de Información y Documentación*.-- nº 1 (1992).-- Madrid: Editorial Complutense, 1992.-- v. 2.-- pp. 106 y ss.
40. GARCÍA GUTIÉRREZ Y LUCAS FERNÁNDEZ: *Documentación automatizada en los medios informativos /* A. García Gutiérrez y R. Lucas Fernández.-- Madrid: Paraninfo, 1987.-- p. 37.
41. GARCÍA GUTIÉRREZ Y LUCAS FERNÁNDEZ, op. cit., pp. 40-1
42. ARIZA CHICHARRO: "La automatización de un archivo de fondos sonoros no musicales: la experiencia de la base de datos Palabra de RNE" / Rosa Mª Ariza Chicharro. En: *Terceras Jornadas Españolas de Documentación automatizada*.-- Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 1990.—p. 537
43. GARCÍA GUTIÉRREZ: *Procedimientos de Análisis Documental Automático: estudio de caso /* Antonio García Gutiérrez.-- Sevilla: Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico, 1996.-- p. 8.-- (Cuadernos Técnicos).
44. GARCÍA GUTIÉRREZ Y LUCAS FERNÁNDEZ, op. cit., pp. 47 y ss
45. GARCÍA GUTIÉRREZ Y LUCAS FERNÁNDEZ, op. cit., pp. 68 y ss.
46. VALLE GASTAMINZA: "La documentación de los medios informativos" / Félix del Valle Gastaminza. En: *Manual de periodismo /* Amado José El-Mir y Felicísimo Valbuena de la Fuente (comp.).-- Las Palmas de Gran Canaria: Universidad; Barcelona: Prensa Ibérica, 1995.-- pp. 76 y ss.
47. FUENTES I PUJOL [ed], 1995, op. cit., p. 130
48. RODRÍGUEZ VELA: "Los lenguajes documentales en las bases de información política y de actualidad" / Cristina Rodríguez Vela. En: *Revista Española de Documentación Científica*.-- v. 15 (1).-- Madrid: CINDOC, 1992.—p. 22.
49. GALDÓN LÓPEZ: *Desinformación. Método, aspectos y soluciones /* Gabriel Galdón López.-- Pamplona: Eunsa, 1994.-- p. 190.-- (Ciencias de la Información: 66).